

1º de noviembre de 2020

# Solemnidad DE TODOS LOS SANTOS

VI LUEGO UNA MUCHEDUMBRE TAN GRANDE, QUE NADIE PODÍA CONTARLA.  
ERAN INDIVIDUOS DE TODAS LAS NACIONES Y RAZAS,  
DE TODOS LOS PUEBLOS Y LENGUAS. TODOS ESTABAN DE PIE,  
DELANTE DEL TRONO Y DEL CORDERO.

~ APOCALIPSIS 7:9

## DIRECTORIO

### Párroco:

Rev. G. Gregorio Gay, C.M.

### Vicario:

Rev. Hugo A. Medellin, C.M.

### Vicario:

Rev. Leo Tiburcio, C.M.

### Directora de Formación en la Fe

Adilia Rodríguez. Ext. 2

### Secretaria

Gloria Sierra. Ext. 3

### Director Administrativo

Richard Sierra. Ext. 4

### Corresponsabilidad

Claudia Cárcamo. Ext. 5

### Director de Música

Juan M. Cajero. Ext. 3

### Editor de Comunicaciones:

Kilver Fuentes Ext. 7

### Directora Casa Marillac:

Yesenia Echevarría

### Asistente Administrativa/Social:

Máxima Torres



6212 Tuckaseegee Rd. Charlotte NC. 28214 Teléfono 704-391-3732

Correo electrónico: nsguadalupe@bellsouth.net / www.parroquiansguadalupe.com

## NUESTRA ESPERANZA Y LA PROMESA DE DIOS

La Iglesia usa estos días que se acortan y los cielos oscuros como el tiempo para recordarnos las postrimerías de la vida. La fiesta de hoy, la Solemnidad de Todos los Santos, es el centro de tres días que nos presentan las doctrinas que proclamamos cada vez que rezamos el Credo de los Apóstoles: "Creemos en la Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de los muertos y la vida perdurable". Y mientras que los días y nuestro corazón parezcan oscuros, las lecturas de hoy están llenas de la luz de la fe. La visión de Juan en el libro del Apocalipsis revela ángeles resplandecientes y santos con túnicas blancas reunidos triunfanteamente alrededor del trono de Dios. En el salmo responsorial cantamos sobre nuestro anhelo de ver el rostro de Dios, y en la segunda lectura, Juan escribe que somos hijos de Dios y que veremos a Dios "tal como es". Esa es nuestra esperanza. Esa es la promesa de Dios. Hoy celebramos el triunfo de aquellos que ya contemplan el rostro de Dios. Mañana clamamos para que Dios tenga misericordia de los que están en el purgatorio, quienes, al igual que los que estamos todavía en la tierra, anhelan contemplar el rostro de Dios.

Copyright © J. S. Paluch Co.

## HORARIO DE OFICINA

**Lunes a viernes**  
8:30 a.m. a 4:00 p.m.

## HORARIO DE MISAS

**Martes:** 7:30 p.m.

**Miércoles:** 12:00 p.m.

**Jueves:** 12:00 p.m.

**Viernes:** 12:00 p.m.

**Sábado:** 6:00 p.m. (Inglés)

### Domingo:

6:00 a.m. 8:00 a.m.

10:00 a.m. 12:00 p.m.

2:00 p.m. 5:00 p.m.

## LECTURAS DE HOY

**Primera lectura** — Visión de Juan de una muchedumbre de todos los pueblos cuyas vestiduras habían sido blanqueadas con la sangre del Cordero (Apocalipsis 7:2-4, 9-14).

**Salmo** — Señor, este es el pueblo que espera ver tu rostro (Salmo 24 [23]).

**Segunda lectura** — Por el amor de Dios podemos ser llamados hijos tuyos (1 Juan 3:1-3).

**Evangelio** — Las Bienaventuranzas: Su recompensa será grande en el cielo (Mateo 5:1-12a).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.

## SANTOS Y PECADORES

La única diferencia entre los santos y los pecadores es que los santos tuvieron un pasado y los pecadores tienen un futuro.

—Oscar Wilde

# Lecturas del 1 de Noviembre 2020

## Primera lectura

Apoc 7, 2–4. 9–14

Yo, Juan, vi a un ángel que venía del oriente. Traía consigo el sello del Dios vivo y gritaba con voz poderosa a los cuatro ángeles encargados de hacer daño a la tierra y al mar. Les dijo: “¡No hagan daño a la tierra, ni al mar, ni a los árboles, hasta que terminemos de marcar con el sello la frente de los servidores de nuestro Dios!” Y pude oír el número de los que habían sido marcados: eran ciento cuarenta y cuatro mil, procedentes de todas las tribus de Israel.

Vi luego una muchedumbre tan grande, que nadie podía contarla. Eran individuos de todas las naciones y razas, de todos los pueblos y lenguas. Todos estaban de pie, delante del trono y del Cordero; iban vestidos con una túnica blanca; llevaban palmas en las manos y exclamaban con voz poderosa: “La salvación viene de nuestro Dios, que está sentado en el trono, y del Cordero”.

Y todos los ángeles que estaban alrededor del trono, de los ancianos y de los cuatro seres vivientes, cayeron rostro en tierra delante del trono y adoraron a Dios, diciendo: “Amén. La alabanza, la gloria, la sabiduría, la acción de gracias, el honor, el poder y la fuerza, se le deben para siempre a nuestro Dios”.

Entonces uno de los ancianos me preguntó: “¿Quiénes son y de dónde han venido los que llevan la túnica blanca?” Yo le

respondí: “Señor mío, tú eres quien lo sabe”. Entonces él me dijo: “Son los que han pasado por la gran persecución y han lavado y blanqueado su túnica con la sangre del Cordero”.

## Salmo Responsorial

Sal 24 (23), 1–2. 3–4ab. 5–6

**R. Esta es la clase de hombres que te buscan, Señor.**

Del Señor es la tierra y lo que ella tiene,  
el orbe todo y los que en él habitan,  
pues él lo edificó sobre los mares  
el fue quien lo asentó sobre los ríos.

**R.**  
¿Quién subirá hasta el monte del Señor?  
¿Quién podrá estar en su recinto santo?  
El de corazón limpio y manos puras y que no jura en falso.

**R.**  
Ese obtendrá la bendición de Dios,  
y Dios, su salvador, le hará justicia.  
Esta es la clase de hombres que te buscan  
y vienen ante ti, Dios de Jacob.

**R.**

## Segunda lectura

1 Jn 3, 1-3

Queridos hijos: Miren cuánto amor nos ha tenido el Padre, pues no sólo nos llamamos hijos de Dios, sino que lo somos. Si el mundo no nos reconoce, es porque tampoco lo ha reconocido a él.

Hermanos míos, ahora somos hijos de Dios, pero

aún no se ha manifestado cómo seremos al fin. Y ya sabemos que, cuando él se manifieste, vamos a ser semejantes a él, porque lo veremos tal cual es.

Todo el que tenga puesta en Dios esta esperanza, se purifica a sí mismo para ser tan puro como él.

## Evangelio

Mt 5, 1–12

En aquel tiempo, cuando Jesús vio a la muchedumbre, subió al monte y se sentó. Entonces se le acercaron sus discípulos. Enseguida comenzó a enseñarles, hablándoles así:

“Dichosos los pobres de espíritu,  
porque de ellos es el Reino de los cielos.  
Dichosos los que lloran,  
porque serán consolados.  
Dichosos los sufridos,  
porque heredarán la tierra.  
Dichosos los que tienen hambre y sed de justicia,  
porque serán saciados.  
Dichosos los misericordiosos,  
porque obtendrán misericordia.  
Dichosos los limpios de corazón,  
porque verán a Dios.  
Dichosos los que trabajan por la paz,

porque se les llamará hijos de Dios.  
Dichosos los perseguidos por causa de la justicia,  
porque de ellos es el Reino de los cielos.

Dichosos serán ustedes,  
cuando los injurien, los persigan y digan cosas falsas de ustedes por causa mía.

## MIEMBROS DEL CONCEJO PASTORAL:

Padre Gregorio Gay, CM

Padre Leo Tiburcio, CM

Padre Hugo Medellín, CM

Juan M. Cajero

Lorena Bernal

Kilver Fuentes

Milton García

Otto García

Maricela Juárez

Rogelio Juárez

Mauricio Martínez

Manuel Montúfar

Mary Orozco

Yaneth Sierra

## MIEMBROS DEL CONCEJO FINANCIERO:

Padre Gregorio Gay, CM

Richard Sierra

Hermann Alidge

Javier Bernal

Amador Ramírez

Rose Tlalolini

Gerardo Vargas

Alégrese y salten de contento, porque su premio será grande en los cielos”.

## Palabra del Señor



## LOS FIELES DIFUNTOS.

P. Julio Dominguez

Por allí surgió la preocupación de que si la Tradición Mexicana de hacer altar el Día de los Fieles Difuntos es algo pagano e incluso anticristiano y demoníaco. Esta es la respuesta que puedo darles:

Los misioneros Franciscanos introdujeron esta costumbre para enseñar a los indígenas el rezar por las almas del purgatorio, así como les enseñaron a través de las piñatas que teníamos que romper cualquier relación con el enemigo.

En los altares siempre se pone un Crucifijo en la parte de arriba recordando que a través de sus méritos nos vino la salvación, también se ponen de la parte de arriba hacia abajo formando un triángulo Imágenes de los Santos, significando que ya fueron redimidos y que nos esperan en el cielo. En el medio abajo de Cristo y entre las imágenes de los Santos se ponen las fotografías de nuestros difuntos, que en realidad no sabemos si están en el cielo o todavía están en el purgatorio.

La tradición incluye incluso calaveras y esto es lo que a algunos les resulta sospechoso, pero en realidad no tiene en modo alguno ninguna relación con lo oculto o la famosa "santa muerte". La realidad es que estamos celebrando el día de los muertos y pedimos por estos muertos para que si están en el

purgatorio salgan de allí. Si nosotros al ser de otra nación no entendió el vemos en algunas imágenes de los Santos, generalmente se representan con una calavera en la mano o cercana a ellos, eso les ayudaba a pensar continuamente que tarde que temprano morirían y tendrían su juicio. De la misma manera, nosotros no celebramos en su la entidad de la muerte, sino a nuestros fieles difuntos y pedimos por ellos con la Santa Misa en la Iglesia y con El Rosario en nuestras casas u otras oraciones de difuntos.

Que bueno y saludable sería que todos los cristianos del mundo pudiéramos prepararnos y recibir la comunión en este día por las almas del Purgatorio, sería el mejor regalo que podríamos darle.

Muchas familias tienen la costumbre de ir al cementerio en este día y arreglar las tumbas y poner flores, nada de esto es algo negativo o malo, por el contrario se lleva a cabo el propósito de los Misioneros de que en este día recordemos las almas del purgatorio. Cosas que debemos de evitar y que a veces se pone mucho énfasis en eso es el poner vicios que nuestros difuntos tenían sobre el altar (tequila, cigarrillos, drogas y otras cosas ) eso no es cristiano y mucho menos si esto llevo a una enfermedad a nuestros difuntos, sería como acusarlos más que ayudarlos.

Quiero recordar que el punto principal de esta tradición es pedir por nuestros difuntos en el purgatorio y lo que menos me gustaría es ver desaparecer esta tradición pues por siglos a llevado a la nación Mexicana a pedir por sus difuntos y es algo maravilloso. Se que un sacerdote muy famoso de otra nación criticó esta devoción que los católicos mexicanos tenemos, pero



profundo contexto cultural y espiritual de esta tradición y por eso muchos se han confundido. Que las almas de los fieles difuntos por la misericordia de Dios descansen en Paz. Así sea!

## TODOS LOS FIELES DIFUNTOS



## Todos los Santos

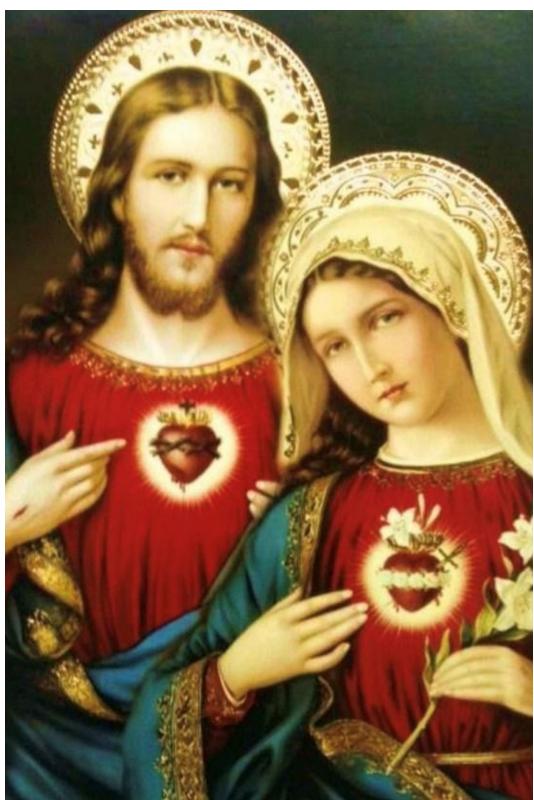


## OFRENDA EN LINEA

**La colecta semanal se utiliza para el funcionamiento diario de la parroquia y sus programas. Y ahora se puede hacer por internet. Puede establecer una donación única o recurrente a nuestra parroquia.**

**Le agradecemos por su generosidad.**

**[parroquiansguadalupe.com/  
ofrenda](http://parroquiansguadalupe.com/ofrenda)**



## Vigilia de los Dos Corazones: La próxima vigilia en homenaje al Sagrado Corazón de Jesús y al Inmaculado Corazón de María es del 6 al 7 de noviembre.

Únase cada primer viernes del mes en la Catedral de San Patricio (1621 E. Dilworth Road, Charlotte) a una vigilia nocturna para honrar los corazones de Jesús y María, orar por nuestras familias, ofrecer penitencia por nuestros pecados y pedir por la conversión de nuestra nación.

La devoción comienza el viernes 6 de noviembre a las 8:00 pm con la



## Servicios de Inmigración a Bajo Costo

Caridades Católicas ofrece una amplia gama de servicios legales de inmigración en el área Oeste de Carolina del Norte que ayudan a reunir y fortalecer a la familia

\*Ciudadanía \*Reunificación Familiar \*DACA \*Asistencia Refugiados

\*Renovación Tarjeta Verde \*Documentos Trabajo \*Ajuste de Status

Llámanos al:

(704) 370-3219 / (336) 714-3212

O envía un email:

[ALFernandez@charlottediocese.org](mailto:ALFernandez@charlottediocese.org)  
[Msolano-rodriguez@charlottediocese.org](mailto:Msolano-rodriguez@charlottediocese.org)



[@immigrationccdoc](https://www.facebook.com/immigrationccdoc)

celebración de la Santa Misa el primer viernes (en inglés), seguida de Adoración Nocturna y concluye con la Misa el sábado 7 de noviembre a las 8 am.

Para mas información o inscribirse para una hora de Adoración, visite: [ProLifeCharlotte.org/dos-corazones](http://ProLifeCharlotte.org/dos-corazones)



**UNISAL**

A NON-PROFIT ORGANIZATION SINCE 2001

En UNISAL le ayudamos a que su 401K pueda ser transladado a un plan GARANTIZADO y que el IRS no le cobre los Impuestos ni Penalidades.

En UNISAL le ofrecemos con el Programa de Educacion Financiera, asesorarle y crear estrategias que le ayuden a Prosperar, Proteger y Preservar su Dinero.



# Lo que necesita saber sobre la enfermedad del coronavirus 2019(COVID-19)

## ¿Qué es la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19)?

La enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) es una afección respiratoria que se puede propagar de persona a persona. El virus que causa el COVID-19 es un nuevo coronavirus que se identificó por primera vez durante la investigación de un brote en Wuhan, China.

## ¿Pueden las personas en los EE. UU. contraer el COVID-19?

El COVID-19 se está propagando de persona a persona en China y se ha detectado propagación limitada entre contactos cercanos en algunos países fuera de China, incluso en los Estados Unidos. En la actualidad, sin embargo, este virus NO se está propagando en comunidades en los Estados Unidos. En estos momentos, el mayor riesgo de infección es para las personas en China o las personas que han viajado a China. El riesgo de infección depende de la exposición. Los contactos cercanos de las personas infectadas tienen un riesgo mayor de exposición, por ejemplo, los trabajadores del sector de la salud y los contactos cercanos de las personas infectadas por el virus que causa el COVID-19. Los CDC continúan vigilando de cerca la situación.

## ¿Ha habido casos de COVID-19 en los EE. UU.?

Sí. El primer caso de COVID-19 en los Estados Unidos se notificó el 21 de enero del 2020. La cantidad actual de casos de COVID-19 en los Estados Unidos está disponible en la página web de los CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/cases-in-us.html>.

## ¿Cómo se propaga el COVID-19?

Es probable que el virus que causa el COVID-19 haya surgido de una fuente animal, pero parece que ahora se está propagando de persona a persona. Es importante notar que la propagación de persona a persona puede darse en un proceso continuo. Algunas enfermedades son altamente contagiosas (como el sarampión), mientras que otras enfermedades no lo son tanto. En estos momentos, no está claro qué tan fácil o con qué continuidad el virus que causa el COVID-19 se está propagando entre las personas. Infórmese sobre lo que se sabe acerca de la propagación del coronavirus de reciente aparición en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/about/transmission-sp.html>.

## ¿Cuáles son los síntomas del COVID-19?

Los pacientes con COVID-19 han tenido enfermedad respiratoria de leve a grave con los siguientes síntomas:

- fiebre
- tos
- dificultad para respirar

## ¿Cuáles son las complicaciones graves provocadas por este virus?

Muchos pacientes tienen neumonía en ambos pulmones.

## ¿Qué puedo hacer para ayudar a protegerme?

La mejor manera de preventr la infección es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.

Hay medidas simples preventivas y cotidianas para ayudar a preventr la propagación de virus respiratorios. Estas incluyen las siguientes:

- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.
- Lavarse frecuentemente las manos con agua y jabón por al menos 20 segundos. Usar un desinfectante de manos que contenga al menos un 60 % de alcohol si no hay agua y jabón disponibles.
- Si está enfermo, para preventr la propagación de la enfermedad respiratoria a los demás, debería hacer lo siguiente:
  - Quedarse en casa si está enfermo.
  - Cubrirse la nariz y la boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar y luego botarlo a la basura.
  - Llimpiar y desinfectar los objetos y las superficies que se tocan frecuentemente.

## ¿Qué debo hacer si recientemente viajé a China y me enfermé?

Si estuvo en China en los últimos 14 días, se siente enfermo y tiene fiebre, tos o dificultad para respirar, debería buscar atención médica. Llame al consultorio de su proveedor de atención médica antes de ir y digales sobre su viaje y sus síntomas. Ellos le darán instrucciones sobre cómo conseguir atención médica sin exponer a los demás a su enfermedad. Mientras esté enfermo, evite el contacto con otras personas, no salga y posergue cualquier viaje para reducir la posibilidad de propagar la enfermedad a los demás.

## ¿Hay alguna vacuna?

En la actualidad no existe una vacuna que proteja contra el COVID-19. La mejor manera de preventr la infección es evitar la exposición al virus que causa el COVID-19.

## ¿Existe un tratamiento?

No hay un tratamiento antiviral específico para el COVID-19. Las personas con el COVID-19 pueden buscar atención médica para ayudar a aliviar los síntomas.



Para obtener más información: [www.cdc.gov/COVID19-es](https://www.cdc.gov/COVID19-es)

# Ministerio de Emaús



Las **mujeres** que ya asistieron a un retiro de Emús se reúnen todos los jueves a las 7:30 p.m.

Los **hombres** que ya asistieron a un retiro de Emús se reúnen todos los viernes a las 7:30 p.m.

## Quinceañeras

- 1.-Se ofrece esta celebración solo para miembros activos de la parroquia.
- 2.-La quinceañera debe haber recibido los sacramentos de Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Si no está confirmada debe estar cursando clases de catequesis.
- 3.-Los padres y la quinceañera deben asistir a una charla de preparación.
- 4.-Las celebraciones de quinceañera son **Comunitarias**, es decir, se presentan de 1 a 4 quinceañeras en la misma celebración.
- 5.-**NO** se necesita padrino, madrina, u objetos para esta celebración.
- 6.-**NO** hay fechas especiales.

**Estas son las fechas disponibles**

### 2020

Noviembre - 21  
Diciembre - 19

### 2021

Enero - 9 y 23

**Febrero - 13 y 27**

**Marzo - 2 y 20**

**Abril - 10 y 24**

**Mayo - 1**

**Julio - 10 y 24**

**Agosto - 14 y 28**

## Datos de la colecta del fin de semana anterior.

**Colecta: \$10,243.00**

**Gastos: \$11,117.00**

**Muchas gracias por su generosidad.**

## Casa Marillac

*Sirvan a los pobres de todo corazón.*

Santa Luisa de Marillac



La casa Marillac es la casita blanca que está en la entrada.

**Abierta miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.**

Los días miércoles y viernes se entregan despensas a familias con mucha necesidad.

Para pedir una despensa por favor, comuníquese cualquier día de la semana al **704.503.9204** y deje un mensaje con nombre y número de teléfono, de esa forma las personas encargadas de este ministerio podrán tener lista su despensa.

**CHARLAS  
PREBAUTISMALES**  
Noviembre - 15 y 29

**CELEBRACION DE  
BAUTIZO**  
Noviembre - 28  
Diciembre - 5 y 26

# Ministerios y servicios parroquiales

## MEDALLA MILAGROSA E HIJOS DE MARIA SANTISIMA

Novena y Rosario los martes a las 8:00 p.m.

## BAUTIZOS

La información sobre los bautizos se da los domingos después de cada una de las misas programadas, en la mesa de información.

## MATRIMONIOS

Muy pronto se anunciará el próximo curso.

## CATEQUESIS PARA ADULTOS

Se necesita acta de bautizo e inscripción previa requerida. Pida información para el siguiente curso.

## GRUPOS JUVENILES

12 a 17 años: Reuniones los sábados, 7:30 p.m.

18 a 24 años: Todos los viernes a las 7:30 p.m.

Te invitamos a que te unas. Ven y vívelo.

## GRUPO A.A.

El grupo de alcohólicos anónimos sostiene las reuniones los martes, jueves y viernes a las 7:30 p.m. en la casa Marillac de la entrada.

## REDES SOCIALES OFICIALES

Para información de ministerios y actividades siguenos en nuestras redes sociales

**@NSGuadalupeCharlotte**

## PEREGRINOS EN PAREJA

No hay fecha de reunión hasta nueva orden.

Parejas casadas y no casadas son bienvenidas.

## MINISTERIO DEL HOSPITAL

En este momento las visitas al hospital están pospuestas. Estaremos anunciando cuando se puedan hacer de nuevo y el número para contactar si desea participar.



## CRUCERO DE SALUD

El crucero de salud que atiende la comunidad de 0 a 17 años sin seguro médico.

Próximas visitas: HASTA NUEVO AVISO

## ADORACION NOCTURNA

Cada primer primer sábado del mes se lleva a cabo la Adoración Nocturna desde las 8:00 p.m. hasta el otro día a las 6:00 a.m.

## RENOVACION CARISMATICA

La asamblea de la renovación carismática es cada domingo a las 6:00 p.m. Asiste, alaba, ora y predica a Dios.

## CONFESIONES

Todos los domingos durante misa de: 6:00 am, 8:00 am, 10:00 am, 12:00 pm, 2:00 pm, 5:00 pm O con cita.

## ENSAYO DE COROS

**Niños y adolescentes:** Cada lunes 6:00 p.m.

**Mujeres:** Cada lunes 7:00 p.m.

**Hombres:** Cada lunes 8:00 p.m.

## PADRES Y MADRES ORANTES

Es un grupo que como su nombre lo dice, son madres y padres de familia que se reúnen cada 3er sábado del mes a las 7:00 p.m. para orar por sus hijos.

## APOSTOLES DE LA PALABRA

Las personas de este ministerio le ayudarán a aclarar sus dudas referentes a nuestra fe católica (803)448-2206



## AYUDA A LA PARROQUIA

Anúnciate en las últimas páginas de este boletín. De esta manera gana tu negocio, y ayudas a la parroquia.

**Por favor, anuncie su negocio en este boletín. Ganamos todos: su negocio vende más y ayuda a sostener el boletín.**



# CAMINO

CLINIC MEMBERSHIP

Atención médica en el idioma que entiendes  
al precio que tú puedes pagar!



La opción más  
económica del  
mercado.



La membresía incluye la  
primera visita y los primeros  
5 exámenes de laboratorio.



Pruebas de  
laboratorio de  
bajo costo.

#### CONTÁCTANOS

704.596.5606 @CaminoClinic

133 Stetson Dr. Charlotte, NC 28262 [www.caminomembership.com](http://www.caminomembership.com)



**\$20**

#### OBTÉN \$20 MENOS EN TU MEMBRESÍA!

Este cupón es válido para su uso en 1 membresía anual de adulto en Camino Clinic. Debe canjearse en Camino Clinic y entregarse al momento de la compra. Este cupón no se puede combinar con otras promociones o cupones. Este cupón vencerá el 31 de Diciembre de 2020 y debe canjearse antes de la fecha de vencimiento. No se emitirán cupones adicionales en caso de pérdida o robo.



### Estetica Andrea's

Les Ofrecemos  
Cortes, Tintes, Rayitos  
y Mucho Mas  
**4709 Tuckaseegee Rd. #4**  
**Tel. 17041 393-7253**

### DONALD'S Tapiceria

Asientos e Interiores Personalizados • Techos Convertibles y Vinyl Sunroof • Tapicería de Cuero • Quemacocos • Interior Del Techo



Botes • Hojalatería y Pintura  
3436 Performance Rd., Charlotte, NC 28214

i85-S Salida 29    Elias 704-516-7369

### Centro Médico Latino

MEDICINA FAMILIAR PARA TODAS LAS EDADES

Servicios médicos para Mujeres, niños, adultos y Tercera Edad

3541 Randolph Road, Suite 303  
Charlotte NC 28211

6823 South Boulevard, Suite E  
Charlotte NC 28217

1630 Campus Park, Unit B  
Monroe NC 28112

Phone: 704-333-0465

[www.centromedicalatino.com](http://www.centromedicalatino.com)

#### Laboratorio Completo, Ultrasonidos y Vacunas



Donde su carro anda por que anda



[www.arandasautoservice.com](http://www.arandasautoservice.com)

7000 N. Tryon St.  
Charlotte, NC 28213  
980-299-9810

6300 South Blvd.  
Suite 400  
Charlotte, NC 28217  
704-554-6228

5625 N. Sharon  
Amity Rd.  
Charlotte, NC 28215

704-568-7779

### CLINICA SAN ANTONIO, PLLC

Dr. Gilberto A. Lorenzana MSN, FNP-C  
Medicina Familiar (Todas las edades)

980-613-8735

Horario de Lunes a Viernes: 9:00am - 5:00pm  
416 McCullough Drive, Suite 110 Charlotte, NC 28262

#### BIENVENIDOS PACIENTES CON O SIN SEGURO

- CONSULTA DE URGENCIAS Y PEQUEÑAS CIRUGIAS
- EXAMENES FISICOS, VACUNAS
- ATENCION A LA MUJER, DETECCION DE CANCER
- DIAGNOSTICO Y CONTROL DE ENFERMEDADES CRONICAS (HIPERTENSION, DIABETES, COLESTEROL, ASMA, ETC.)
- CONTROL DE PESO

Baja GRATIS  
la App



### Guadalupe Radio

Cambia de estación, cambia de vida

Disponible en  
App Store

Google play



Síguenos en:



[www.guadaluperadio.com](http://www.guadaluperadio.com)

### Charter Spectrum

AUTHORIZED RETAILER

TV | INTERNET | VOICE

The Fastest  
Internet!  
Starting at 60Mbps

**\$29.99**  
mo.\*

EACH for 12 months when  
bundled together

Call To Establish New Service

**844-649-9708**

©2016 Charter Communications  
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer  
Service not available in all areas

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

### 3 M'S: LAS 3 CLAVES CONTRA EL COVID-19



#### MANTENER

6 pies (2 metros)  
de distancia. Evitar  
estar cerca  
de los demás.



#### MASCARILLA

Usar una  
mascarilla de tela  
cubriendo  
nariz y boca.



#### MANOS

Lavar las manos  
con frecuencia o  
usar desinfectante  
para manos

#VamosACuidarnos  
[VamosACuidarnos.com](http://VamosACuidarnos.com)

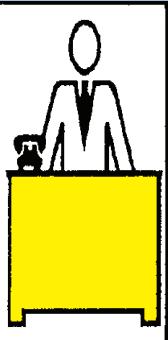
Vamos  
a Cuidarnos  
**CLT**

# SUS COMPRAS EN



## SE CONVIERTEN EN DONACIONES

Entregue el recibo de compra a su iglesia y esta recibirá el 3% en una donación para financiar los programas que adelanta con la comunidad.



Your  
ad  
could  
be in  
this  
space!

### BEST PRICE

#### APPLIANCES

- FINANCIAMIENTO DISPONIBLE
- SERVICIO DE ENTREGA A DOMICILIO
- INSTALACION GRATIS

**704-910-3175** HABLAMOS ESPAÑOL

VENTAS Y SERVICIO DE REPARACION USADO Y NUEVO  
¡NUESTRO SERVICIO EN SU HOGAR ES TAN EFICIENTE COMO EN NUESTRO PROPIO HOGAR!

Servicio de  
Reparacion a domicilio



Lavadoras • Secadoras • Extractores de Cocina • Estufas  
Refrigeradores • Microondas Minirefris y mucho más

ACCESORIOS Y PARTES ORIGINALES CON GARANTÍA

**LOS PRECIOS MAS BAJOS Y EL MEJOR  
SERVICIO DE LA CIUDAD REINA**

VISITENOS EN NUESTRA SALA DE EXHIBICIÓN PARA  
UN ESTIMADO SIN COSTO ACORDE A SU PRESUPUESTO

Lunes-Sabados 10am-6pm • Domingos Cerrado  
ENTREGA GRATIS a miembros de la Iglesia con este Cupon • Parishioner Owned

**6407 SOUTH BLVD. SUITE-H • CHARLOTTE NC 28217**

Compre o Venda Su Casa Con



Programas para primeros compradores, 100% financiamiento,  
dueños de negocio, 1099, W7 (ITIN) DACA, TPS, etc.



No desperdicie su dinero en renta,  
compre casa propia e invierta en su futuro.

Jessica Gonzalez & James Alvarado  
(704) 449-6633 • (704) 449-5812

Parishioners

Mas de 16 años de experiencia



SERVICIO DE GRÚA | TOWING SERVICE  
**MAURICIO 704-724-6137**



¿ESTA PENSANDO EN COMPRAR O VENDER?

con crédito, sin crédito, Tax ID/W7, DACA

Celia Estrada: (980) 722-9298

1709-B Central Avenue, Charlotte, NC 28205

estradiacelia1@gmail.com



**Carolina Funeral Service  
& Cremation Center**

- \* Funerales
- \* Funerales con Cremacion
- \* Envios a Mexico y Sur America
- Se Habla Español
- Acuerdos Internacionales y Locales
- 5505 Monroe Rd.
- Charlotte, NC 28212
- Phone: 704-568-0023

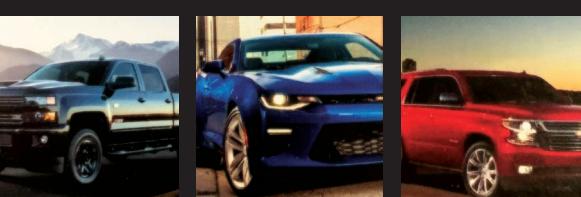


Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers

# Thank You

Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!

**VICTORY** **CHARLOTTE**  
¿BUSCAS CARRO, SUV, O CAMIONETA?  
**¡Hablamos Español!**



**¡ACEPTAMOS W7 y ITIN!  
¡CON o SIN CREDITO!**

**LLAMA 704-790-7800**

**717 RHYNE RD., CHARLOTTE, NC 28214**  
**afsheen@victorychevcharlotte.com**

## Stores in Charlotte, NC

**Compare Foods** Sharon Amity. 3600 N. Sharon Amity Rd.

Tel: 704.536.3176

**Compare Foods** Arrowood. 818 E. Arrowood Rd.

Tel: 704.716.1170

**Compare Foods** Milton. 3112 Milton Rd.

Tel: 704.716.1009

**Compare Foods** North Tryon. 4300 N. Tryon St.

Tel: 704.596.3495

**Compare Foods** Arrowood Express. 201 W. Arrowood Rd.

Tel: 704.522.7100

**Compare Foods** Freedom. 2701 Freedom Dr.

Tel: 980.213.3513

**SERVICIOS AEREOS Mex**

### BOLETO AÉREOS

A todo México, Latinoamérica, Caribe, Europa, USA y el mundo.

Venta, confirmación y  
cambio de reservaciones.

Tels: 704-567-7515  
704-837-7331

elena@serviciosaereosmex.com

30 Años de Experiencia a su Servicio

**3125 Eastway Dr., oficina 102, Charlotte, NC 28205**  
(Edificio de pagos Duke Energy)

**La Acapulqueña  
Mercado Mexicano**

"Le Ofrecemos Lo  
Mejor"

- Envios De Dinero
- Fax – Copias
- Tortillas, Especias  
Y Mucho Mas.....

**4709 Tuckasegee Rd. #8**  
Fax y Tel: (704) 393-1293

**Consider  
Remembering  
Your Parish in  
Your Will.**

For further information,  
please call the Parish Office.

